

die Kultur, Kulturen

la culture

die Kunst, Künste

l'art

künstlich

artificiel

künstliches Licht

(de) la lumière artificielle

der Künstler, Künstler

l'artiste (homme)

die Künstlerin, Künstlerinnen

l'artiste (femme)

das Kunstwerk, Kunstwerke

l'œuvre d'art

künstlerisch

artistique

eine künstlerische Arbeit

un travail artistique



charakteristisch

caractéristique (adjectif)

bezeichnend

geschickt

habile, adroit

ungeschickt

maladroit, malhabile

schaffen

créer

schafft, schuf, hat geschaffen

Er schuf ein originelles Kunstwerk. Il créa une œuvre d'art originale.

schaffen

réussir, arriver au bout de (cf. voc Dee, S.2)

schafft, schaffte, hat geschafft

Ich werde das doch schaffen! Je vais y arriver!

Er schafft es nicht, sich an die Sage zu erinnern.

Il ne réussit pas à se souvenir de la légende.

die Fantasie, Fantasien

l'imagination, la fantaisie

☝ attention à la
différence entre le
français et l'allemand !

die Fiktion, Fiktionen

la fiction

fiktiv

fictif, fictive

das Werk, Werke

l'œuvre

das Kunstwerk, Kunstwerke

l'œuvre d'art

nach/ahmen + A imiter qc/qn, falsifier qc

ahmt nach, ahmte nach, hat nachgeahmt

Er versuchte, **die Unterschrift** seiner Mutter nachzuahmen.

Il essaya d'imiter **la signature** de la mère.

Er ahmte **seine grosse Schwester** nach. Il imitait **sa grande sœur**.

nach/machen (familier)

imiter, contrefaire

macht nach, machte nach, hat nachgemacht

+ A (chose)

imiter qc, contrefaire

+ D (pers)

imiter qn

Kannst du **mir das** nachmachen? Peux-tu **en** faire autant [**que moi**]?

[litt= Peux-tu **m'imiter en cela**]

Er machte **seiner grossen Schwester alles** nach!

Il imitait **sa grande sœur pour (en) tout!**

imitieren + A

imiter; répéter

imitiert, imitierte, hat imitiert ⁽ⁱ⁾

Er imitierte **seine grosse Schwester**. Il imitait **sa grande sœur**.

der Stil, Stile

le style

das Publikum , /

le public

attention à la
différence entre le
français et l'allemand !

die Eintrittskarte, Eintrittskarten

le ticket, le billet d'entrée

[< der Eintritt (l'entrée) < ein/treten, tritt ein, trat ein, ist eingetreten (entrer) + **die** Karte]

das Programm, Programme

le programme

interpretieren

interpréter

interpretiert, interpretierte, hat interpretiert ^(i.)

der Titel, Titel

le titre

= { die Struktur, Strukturen
der Aufbau, /

la structure, la construction

[< auf/bauen = monter, installer < bauen = construire]

der Aspekt, Aspekte

l'aspect

Welchen Aspekt des Werkes findest du wichtig?

Quel aspect de l'œuvre trouves-tu important ?

der Punkt, Punkte
 der Mittelpunt, Mittelpuunkte
 im Mittelpunt (*)stehen
 steht, stand, hat/ist gestanden

le point
 le centre, le milieu
 être au centre

☝ attention au « l »,
 der Mittelpunt = le point «moyen»
 le moyen = das Mittel
 ≠ (le milieu = die Mitte)

dar/stellen
 1. représenter
 2. jouer (rôle)

stellt dar, stellte dar, hat dargestellt

Das stellt für mich viel Geld dar. Cela représente beaucoup d'argent pour moi.

das Porträt, Porträts

le portrait



die Figur, Figuren

1. le personnage, la figure (dans une histoire)
 2. la stature, la silhouette

≠ die Hauptfigur des Romans
 Sissi achtete auf ihre Figur.

le personnage principal du roman
 Sissi faisait attention à sa ligne.



das Gesicht, Gesichter

le visage

Sie hat ein sehr schönes Gesicht.

Elle a un très beau visage.



≠ die Geschichte, Geschichten

l'histoire

die Atmosphäre, Atmosphären

l'atmosphère, l'ambiance

Die Atmosphäre Wiens gefällt mir gut. L'atmosphère de Vienne me plaît bien.

die Tendenz, Tendenzen

la tendance

originel

original (dans le sens de « inédit, particulier »)

Das ist ein originelles Geschenk! C'est un cadeau original !

☝ attention à la
 différence entre le
 français et l'allemand !

sonderbar

étrange, bizarre

III { perfekt
 ≠ { vollkommen
 unvollkommen

parfait
 parfait, complet
 imparfait, incomplet

[< (all du Moyen-Âge) vollkommen = terminé, achevé, accompli < voll = plein + kommen]

Der Mensch ist unvollkommen. L'être humain n'est pas parfait.